

## PRESSEINFORMATION

2003-09-27

### AEF gibt neues ISOBUS-Label frei

Im Rahmen ihres Herbst-Plugfestes in Osnabrück hat die Agricultural Industry Electronics Foundation\* am 12. September das neue AEF-Zertifizierungs-Label zur Veröffentlichung freigegeben, das ab sofort zertifizierte ISOBUS-Produkte kennzeichnet. Es ist zu erwarten, dass bereits auf der Agritechnica 2013 in Hannover viele so markierte ISOBUS-Komponenten zu sehen sein werden. Geräte, Maschinen und andere ISOBUS-Produkte, die dieses Label tragen, funktionieren herstellerübergreifend miteinander.



*Klicken Sie auf das Bild, um eine hochaufgelöste Version (PDF) zu erhalten.*

Das neue AEF-Zertifizierungs-Label sagt aus, dass ISOBUS-Komponenten konform sind mit der Norm ISO 11783 und darüber hinaus mit den ergänzenden AEF-Guidelines. Das Produkt wurde erfolgreich dem neu entwickelten AEF-Zertifizierungsverfahren unterzogen. Sechs Abkürzungen in kleinen Quadraten symbolisieren Funktionalitäten, drei Quadrate mit jeweils drei Punkten weisen darauf hin, dass das System offen und erweiterbar ist. Detail-Informationen über das zertifizierte Produkt sind in der AEF-Datenbank [www.aef-isobus-database.org](http://www.aef-isobus-database.org) hinterlegt.

#### AEF-Konformitätstest bringt mehr Einsatzsicherheit

Mit der Weiterentwicklung des ISO-11783-Standards und der AEF-Guidelines kamen zu dem bekannten Universalterminal (UT) neue Funktionalitäten hinzu, z. B. Auxiliaries (AUX) und Section Control (TC-SC). Für die Zertifizierung von Produkten hat die AEF daher einen neuen Konformitätstest entwickelt, der auch diese neuen Funktionalitäten prüfen kann. Um gleichzeitig mehr Transparenz für die Nutzer zu schaffen, wurden die AEF-ISOBUS-Funktionalitäten definiert, die jetzt auch die Basis für die Zertifizierung von ISOBUS-Produkten sind. Eine ISOBUS-Funktionalität lässt sich als ein eigenständiges ISOBUS-Produkt beschreiben, das Konzept ist für später hinzukommende Funktionalitäten erweiterbar.

Während der bis Ende 2012 benutzte Konformitätstest nur beschränkt Auskunft über die Funktionsfähigkeit eines Systems aus z.B. Traktor, Terminal und Gerät gab, bringt der neue nun mehr Klarheit. Der AEF ISOBUS Konformitätstest liefert präzise Informationen darüber, welche Funktionalitäten von einem ISOBUS-Produkt oder einer Kombination unterstützt werden. Die Ergebnisse sind in der AEF-ISOBUS-Datenbank zu finden, wo die Daten aller AEF-zertifizierten ISOBUS-Produkte für Landwirte und Lohnunternehmer künftig zugänglich sein werden.

Der neue AEF-ISOBUS-Konformitätstest auf der Basis der Funktionalitäten sorgt im Zusammenhang mit der unabhängigen Zertifizierung daher für präzise Informationen darüber, was womit wie funktioniert.

Darüber hinaus beschleunigt der neue Test die Produktentwicklung innerhalb der gesamten Landtechnik-Industrie, weil er bereits während der Entwicklungsphase für interne Tests genutzt werden kann.

### Unabhängige Zertifizierung

Die Zertifizierung wird durch bisher drei von der AEF akkreditierte unabhängige Test-Laboratorien durchgeführt: *Test Center Isobus (TCI)* in Deutschland, *Reggio Emilia Innovazione (REI)* in Italien und *Nebraska Tractor Test Laboratory (NTTL)* in den USA, weitere Akkreditierungen sind geplant. Für den Test benutzen sie den AEF-ISOBUS-Konformitätstest. Ist der Test positiv, sind dessen Ergebnisse ab einem vom Hersteller des getesteten Produktes bestimmten Termin für jeden registrierten Benutzer auf der Datenbank verfügbar. Neben der Tatsache, dass ein Produkt dem Standard ISO 11783 entspricht, kann der Nutzer dort nun auch sehen, welche Funktionalitäten es unterstützt.

### Kontakt

Carsten Hühne,  
AEF Sprecher Europa  
[carsten.huehne@kvernelandgroup.com](mailto:carsten.huehne@kvernelandgroup.com)

\*Die internationale Industriepattform AEF wurde 2008 von den Landtechnik-Unternehmen AGCO, Claas, CNH, Grimme, John Deere, Kverneland Group und Pöttinger sowie den Verbänden AEM und VDMA gegründet. Sie hat derzeit mehr als 140 Mitglieder, die sich für die Durchsetzung elektronischer Standards engagieren. Es geht ihr dabei sowohl um herstellerunabhängige Kompatibilität von Schleppern, Geräten und Hof-Software, als auch um die Information der landwirtschaftlichen Öffentlichkeit über Anwendungen und Nutzen von ISOBUS. Die AEF ist auf der Agritechnica 2013 in Halle 17, Stand 17E36 vertreten. [www.aef-online.org](http://www.aef-online.org)